

GALATIŌ

Yá pó kú láε bee guuŋ

Galati b̀usu gb̄εŋ Yesu baona mà wa s̄i P̀olu w̄éleḡea ḡēn plaade n̄ a àaõdeo guue (Zin 16.6, 18.23). Ama waasoken p̄aleŋ ḡē we lo, ̄õ aa dàda gb̄éŋne aa m̄è, sema Yesude pó aa de Yudaŋ ūŋ misiile M̄oizi ikoȳae, aai t̄õz̄õ. P̀olu k̄i ȳadanε bee b̀ò Yesu Kilisi yá kp̄εε, àε Galati b̀usu Yesudeŋ da z̄obleu. Ké a mà gb̄épiŋ lé sw̄áσε yápizi, ̄õ à láε bee k̄èné.

Ké P̀olu ye a gb̄éŋ ea laaidŋ baona zé m̄endonawa, ̄õ à ȳadadané à m̄è:

A azia yá b̄oolek̄èné, aà n̄selilea n̄ ledoū pó wa k̄è n̄ k̄õ n̄ Yelusaleũ d̄baanaŋ ikoȳapi musu n̄ a k̄õȳamasai n̄ Piεεo yápi musuo. P̀olu a zinakeȳa b̄oolek̄èné, à kp̄ale à s̄iwà ké a zinakepi b̀ò Dii k̄iε (1-2).

A gb̄aa'è Luabaakuañŋ káau yáŋwa, ̄õ à m̄è gb̄ēe a e b̄o maa M̄oizi ikoȳa maà sabaio, sema Yesu Kilisi náaik̄ea (3-4).

A tekpañgu aa wet̄a w̄aŋ r̄iz̄ia v̄i n̄ Lua Nis̄ina d̄baanéŋ, asa Nis̄inapi i ȳamaaŋ iné dasi, a s̄éia mé yeak̄õzi ū (5-6).

A k̄ù Yesu ḡali p̄ii n̄ Yesudeŋ p̄ii sw̄áσε P̀olu yápizi, aai sí n̄ n̄sem̄endoo ké aa e b̄o z̄oblea bui p̄iiu.

Baona p̄ale kuo

¹⁻² Ma Lua z̄ina P̀olu n̄ ma Yesude dee pó wá s̄anuŋ p̄ii wám̄ε wa láε bee k̄è Yesude pó aa ku

Galati b̀̀suuɔnɛ.* Ma z̄inake i b̀̀ gb̄ēnaz̄ina k̄iio, gb̄ēnaz̄ina m̄e i a l̄edɔek̄eo, Yesu Kilisi n̄ Mae Lua p̀́ ā b̀̀ gauo m̄e ma z̄i. ³ Lua ẃa Mae n̄ Dii Yesu Kilisio gb̄ēk̄ek̄eé, aai á gba aafia. ⁴ Kilisipi ḡi a w̄ēnii Lua ẃa Mae p̄oēáwa, à ẃa duuna k̄èwá, k̄é à e ẃa b̀̀ d̄únia tia v̄aie beeu. ⁵ Lua m̄e gawi v̄i ḡoɔpii! Ami.

⁶ K̄é ále b̀̀ Lua p̀́ á sisi a gb̄ēke guu k̄pe màa ḡɔɔ, ále ze n̄ bao koleao, yápi d̄ia maamaae. ⁷ Baona p̄ále kuo. Gb̄é p̀́ ye Kilisi baopi lileɔ lé á liaae. ⁸ Baa tó ẃapiɔ ge malaikae b̀̀ luabe à baona p̀́ i k̄paaf̄ n̄ p̀́ p̀́ ẃa òeo waasokp̄áé, Lua láaikewá. ⁹ Ẃa òé yāa m̄e m̄ále oé b̀̀, tó gb̄ēe baona p̀́ i k̄paaf̄ n̄ p̀́ p̀́ á màoo waasokp̄áé, Lua láaikewá.

¹⁰ M̄ále sáau w̄eɛɛ gb̄ēnaz̄inawa yà, ge Luae? M̄ále w̄eɛɛ ma yá ká gb̄ēnaz̄inagu yà? Tó gb̄ēnaz̄ina má ye à kán̄gu e tia, d̄ɔ Kilisi z̀̀b̄lenan ma ũo.

Yesu P̄olu sea a z̄ina ũ

¹¹ Ma gb̄éɔ, má ye à d̄ɔ k̄é baona p̀́ mi k̄p̄áé i b̀̀ gb̄ēnaz̄ina k̄iio. ¹² Mi ma gb̄ēnaz̄ina k̄iio, gb̄ēe m̄e i dam̄eo, Yesu Kilisi m̄e b̀̀ m̄òoa.

¹³ A mà lá má kú yāa Yudaɔ z̄éu. Ma Yesudeɔ wet̄à w̄éle n̄ w̄éleɔ p̄ásip̄ási, má w̄eɛɛ mà n̄ mid̄e.†

¹⁴ Ma Yudaɔ z̄épi yá k̄ù ɔplapla de ma sáaɔla dasi, ma áia deñla ẃa deziɔ felekaayāpi guu. ¹⁵ Ama Lua ma dile a p̀́ ũ za ma da n̄̀seu.‡ K̄é āa ma sísia a gb̄ēke guu ḡoɔ k̄àè, ¹⁶ ã à a Né gb̄àea, § k̄é mà āa baona k̄p̄á buip̄áɛnɛ. Mi gé k̄p̄álei gb̄ēe ḡēziɔ, ¹⁷ mi gé

* **1:1-2** Z̄in 16.6 † **1:13** Z̄in 8.3 ‡ **1:15** Isa 49.1 § **1:16** Z̄in 9.3-6

Yelusaleũ gbé pọ aa de zinao ũ ma ãao kńio, ma ge Laalubuo búsuu gḡo, ɔ ma ea ta Damasi.

18 Wè ãaõ gbɛa ɔ ma ge Yelusaleũ, ké wà kɔ dõ ní Piɛɛo, ɔ ma keaàno gɔɔ gḡo.* 19 Mi zina pále eo, sema Dii dāuna Zaaki bàasio. 20 Yá pọ má kèèpi, má sĩ ní Luao, ɛɛ mále tóo. 21 Bee gbɛa ma ge Sili búsuu ní Silisi búsuo. 22 Gɔɔ bee Yesude pọ kú Yudeo i wesimalɛo, 23 āma aa su mà wà mè, gbé pọ lé ní wetā yāa mé lé zé pọ á wèlɛ kaalɛpi waasokpa tiasa, 24 ɔ aa Lua tɔbò ma yá musu.

2

Pɔlu kɔ yāmaa ní zina pále

1 Wè gḡo mēndosai gbɛa ma ea ge Yelusaleũ ní Baanabao.* Ma Titu sè, à gèwanɔ lo. 2 Ma ge we, ké Lua mé bò m̀oaa à kù mà geɛ. ɔ ma baona pọ mi kpa buipáleone boolekè dɔaanaone n̄tɛɛ, ké zĩ pọ má kè ní pọ pọ mále keo su ke pāo. 3 Titu pọ wá s̄anu ní a Gelekikɛo, aai gānawà àà t̄z̄ɔo. 4 Yesude ɛɛna pọ gè wá guu kpáio mé aa yápi dà. Aa gè wá naa Kilisi Yesuwa wékeɛa t̄asikaiɛ. Aa ye wá da zɔbleuɛ, 5 ɔ wi we wa mis̄ilenéo baa yɔɔ, ké à e àò baona síana k̄ua yái. 6 Gbé pọ wàlɛ ní gwa dɔaana ũo, aai yāe káfimɛɛo. Lá aa de, i kemɛɛ yāe ũo, asa Lua lí gbēe zāboo. 7 Aa è Lua a baonakpaa buipáleone n̄amɛɛ ma ɔzi, lá à a kpaa Yudaone nà Piɛɛɛ a ɔziwa. 8 Asa lá Lua zíkè Piɛɛ guu a zinake yá musu Yudaɔ k̄ii, màa à zíkè ma guu buipáleo k̄ii. 9 Zaaki ní Piɛɛo ní Zāa pọ wàlɛ ní gwa Lua kpé gbapɛlɛ ũo gbēke pọ

* 1:18 Zln 9.26-30 * 2:1 Zln 15.2-4

Lua kèmεε dṣ̄, ṣ̄ aa ɔkpàwá, wá ní Baanabao gbēke vía ní kṣo seela ũ. Aa s̄í wápiɔ wà gé buipáleɔ k̄í, m̄piɔ s̄o Yudaɔ k̄í. ¹⁰ Yá pó aa yei lé, ní taasideɔ yá àɔ dɔwágu. Gɔɔ bee s̄o wá me wà ní a keao kò.

Yesu náaikea mé ì wá suaba

¹¹ Ké Piεε m̀ Antioṣi, ma giè weliwe ké à zà yáwa yáí. ¹² Asa e Zaaki zinaɔ aao gé kái, ì poble ní buipáleɔε. Ké aa kà, ṣ̄ à b̀zã à kèamá, ké àle víake Yuda pó aa zè ní t̄z̄yãɔɔne yáí. ¹³ Yuda k̄iniɔ nàwà m̀afilipi guu. Baa se aa Baanaba gà nàmá. ¹⁴ Ké má è aa baona síana k̄ūa a zéwao, má ò Piεεε amp̄ii wáa: N Yuda ia ní kú lán buipálewa, i ke lán Yudawa no. Kpelewa n̄yṣ̄ f̄ṣ̄ gāna buipáleɔwa aao Yudaɔ yá k̄ūai?

¹⁵ Yudaɔn wá ũ, buipále pó aa Lua d̄ṣoɔn wá ũo. ¹⁶ Ama wá d̄ṣ̄ ké gbēe lí bɔ maa z̄ikea ikoyāpiwa yáio, sema Yesu Kilisi náaikea ado bàasio.† Baa wápiɔ, wa Kilisi Yesu náaikè, ké wà e bɔ maa wá Kilisi náaikeapi yáie, i ke z̄ikea ikoyāpiwa yáí no, asa gbēe lí bɔ maa z̄ikea ikoyāwa yáio.‡ ¹⁷ Gɔɔ pó wáε weεε wà bɔ maa naa Kilisiwa, tó wá è du-unkenaɔn wá ũ s̄o, bee m̀ Kilisi lé duuna wēz̄igba yà? Aawo! ¹⁸ Tó ma εa lé ikoyā pó má gb̀o keke, a t̄aaeden ma ũ we. ¹⁹ Asa má de ge ũ ikoyāpi musue, ṣ̄ ma bɔ a yáú ké màɔ ku Lua pó ũ yáí. Ma ga líwa ní Kilisio. ²⁰ Mapi má kú lɔo, Kilisi mé kú ma guu. Tiasa ma gbēnaz̄inke guu má kú Lua Né pó yemazi à ḡi a wēnii ma yáí náaikea guue. ²¹ Mále Lua gbēke b̄ádeɔ. Tó w̄í bɔ maa ikoyāpi yáie, Kilisi gà p̄ae.

† 2:16 Lom 3.20, 22 ‡ 2:16 Sou 143.2

3

Mɔzi ikoyā ní luanaaikεao

¹ Galati m̄saide! Wa Yesu Kilisi gaa líwa sáasá òè wásawasa. Wà pɔ̀dàwá yà? ² Má ye mà yá m̀endo gbεawá. A Lua Nisina è zíkεa ikoyāwa yái yà, ge yá pó á màpi náaikεa yáíε? ³ Akεa a ḡ m̄sai kέwai? A dàale ní Lua Nisina gbāaoε, ÿ áλε a midε ní ázia gbāao saa? ⁴ A taasi saε kè pā yà? Aɔ pāo. ⁵ Lua a Nisina kpàwá à dabudabuɔ̀ kè á guu á zíkεa ikoyāwa yái yà, ge yá pó á màpi náaikεa yáíε?

⁶ A gwa Ablahaũwa. A Lua náaikè, ÿ Lua tò yá b̀aà̀nɔ̀ na.* ⁷ Aɔ d̄s kέ gbé pó aa Lua náai v̄iɔ̀ mé Ablahaũ buiɔ̀ ũ.† ⁸ Lua baonakpà Ablahaũε à mè á báaada bui pígu aà sabai,‡ asa wà d̀aa wa kè Luayātaalau wà mè Lua a to yá bɔ̀ ní buipāleɔ̀ na a náai pó aa kε yái. ⁹ Beewa Lua i báaada gbé pó aa a náaikèɔ̀gu, lá a kè a náaikεna Ablahaũεwa. ¹⁰ Gbé pó zè ní zíkεa ikoyāwao g̀è láaipɔ̀ ũε, asa a kēa láu wà mè, gbé pó líɔ̀ yá pó kú ikoyā lá guuɔ̀ k̄ua píi a zéwaoá láaipɔ̀ε.§ ¹¹ Wá d̄s sáasá kέ Lua lí tó yá b̀òr̄nɔ̀ na zíkεa ikoyāwa guuo, asa wà mè gbé pó Lua tò yá b̀aà̀nɔ̀ na a náai pó àle kε yái mé aɔ ku.* ¹² Ikoyā i k̄'ε ní luanaaikεaoo, asa wà mè gbé pó ikoyāpi k̄ua mé a wēni e a guu.† ¹³ Kilisi g̀è láaipɔ̀ ũ wá gbεu, à wá b́ ikoyā láai guu, asa a kēa láu wà mè, gbé pó wa lòo líwaá láaipɔ̀ε.‡ ¹⁴ Bee kè màa kέ báaa pó Lua dà Ablahaũgu e ḡ buipāleɔ̀nε Kilisi

* **3:6** Daa 15.6, Lom 4.3 † **3:7** Lom 4.16 ‡ **3:8** Daa 12.3 § **3:10** Iko 27.26 * **3:11** Abk 2.4 † **3:12** Lev 18.5 ‡ **3:13** Iko 21.23

Yesu sabaie, wí Nisína pó Lua a legbè e aà náaikea yáí.

Mɔzi ikoyā ní Lua legbēao

15 Ma gbé, gbēnazin yākea taa mále owáé. Tó gbé legbe díle mé a seeladeo ví, wa fɔ wà a bādeo, wa fɔ yāe káfiuo. 16 Beewa Lua legbè Ablahaūe ní aà buio. A kēa Luayātaalau, wi me ní aà buio lán dasi wàle owao, § wà mè ní aà buioe, gbé mēndoe, ōn Kilisi ũ. 17 Yá pó má ye on ke: Lua dōaa legbèè yāa, à mè a bàa ào kuaàno. A wè dōaa pla ní baakwio (430) gbea ō ikoyā mò. * Ikoyāpi a fɔ legbēapi gbooo, a fɔ a a bādeo. 18 Tó wí Lua báaa e zíkēa ikoyāwa guue, báaapi a bɔ aà legbēa guu bo. Lua gbēkēkē Ablahaūe ké à a legbèè yáie. † 19 Bóyāi à ikoyā díle bi? A kàfi e Ablahaū bui pó Lua legbè aà yá musu ào mɔe, ké gbé e dɔ wa de Luae taaedeo ũ yáí. Lua a ikoyāpi kpà malaikaowa, aa nà kóoe a ozi, ō a díle gbéone. 20 Lua legbēa sɔ, Luapi yáe ado, aà bàa kú ní kóoeo.

21 Tò! Ikoyāpi bɔ Lua legbēa kpe yà? Maa no! Tó ikoyā pó í wēni kpámá kú yāa, dɔ wa bɔ maa ikoyāpi sabai. 22 A kēa Luayātaalau wà mè, duuna gbépii kákpēukè, ké báaa pó Lua a legbēpi e gɔ Yesu Kilisi náaikenaɔ pó ũ aà náai pó aale kēpi yáí.

23 Za dɔ Yesu náaikea i mɔo, ikoyā wá kákpēu kè, a wá kúa dakpēunaɔ ũ e Yesu náaikea pó lé mó gè bòò. 24 Beewa ikoyāpi de wá gwana ũ yāa e Kilisi

§ 3:16 Daa 12.7 * 3:17 Bɔa 12.40 † 3:18 Lom 4.14

àò mós, ké wà bɔ maa àà náaikεa yáí. ²⁵ Lá Yesu náaikεa kà sa, wa bɔ wá gwana yáú.

²⁶ A naa Kilisi Yesuwa guu á de Lua néó ũ ápii àà náai pó ále ke yáí, ²⁷ asa á gbé pó a da'ilekè Kilisi pó ũ, a Kilisi dàε. ²⁸ Yudaɔ́ n buipáleo, zɔɔ́ n wéεo, g̃εo n nɔεo dodoa k̃εo, asa ápiiá douε naa Kilisi Yesuwa. ²⁹ Tó á de Kilisi pó ũ, á de Ablahaũ buio ũε, mé á de àizeε pó Lua a legbèè blenaɔ ũ.‡

4

¹ Mále oé, gɔɔ́ pó túbiblena de né ũ, baa tó àà mae pó de àà pó ũ pii, a zɔ́ k̃εao. ² I misiile a gwanaɔne n ziaɔ e gɔɔ́ pó àà mae dílewa. ³ Màa s̃ wápio, gɔɔ́ pó wi k̃asaakũo, wi zɔble felekaa pó pó w̃ misiilenéɔne.* ⁴ Ké gɔɔ́ pó Lua díle kà, à a Né z̃í, wà àà ì gbēnazina iawa Mɔizi ikoyā guu, ⁵ ké àà wá gbé pó Mɔizi yá iko ṽwáɔ bo, wí g̃ɔ́ a néó ũ. ⁶ Lua a Né Nisina dà wá s̃ guu, ké wá de a néó ũ yáí. Nisɔnapi ì wiile ì mε: Baa, ma Mae! ⁷ Ayámεto zɔn n ũ bo, nén n ũ. Lá Lua Né n ũ, à n ke a àizeεblena ũε.†

Pɔlu bilikεa Galatiɔwa

⁸ Gɔɔ́ pó á Lua d̃ɔo, i zɔble pó pó aa de Lua ũoɔne.‡ ⁹ Lá a Lua d̃é tiasa, at̃esa ké Lua á d̃s̃, b̃óyāi a εa lé ze n pó gia yāf̃una gbāasaipio bi? B̃óyāi a εa á ye zɔblené dafu bi? ¹⁰ I gɔɔɔ́ n m̃εo n dikp̃εo n w̃εo t̃εbo. § ¹¹ Ṽia ma k̃ū á yá musu. Asi taasi p̃ā má kè á guua?

¹² Ma gb̃é, ma wabikèwá, à g̃mawa, asa ma g̃óawaε. Yāa i t̃aaekεmεεo. ¹³ A d̃s̃ ké gyāeke guu ɔ́

‡ 3:29 Lom 4.13 * 4:3 Gal 4.9, Kls 2.8, 20 † 4:7 Lom 8.15-17

‡ 4:8 1Kln 8.4-6 § 4:10 Lom 14.5, Kls 2.16

ma baonakpàué séia. ¹⁴ Baa ké ma gyākea kèé yōa ũ, i sakamaguo, i gyaũkeao, a ma si lán Lua malaika ge Kilisi Yesupiwaε. ¹⁵ Báaa pó ále kemεε yāa kèa ni? Má f̄o á yá musu, tó à zekè yāa, á á wé b̄ob̄o kpaae. ¹⁶ Ké ma síana'òé yáí ò ma ḡo á zangude ũ saa? ¹⁷ Gb̄épīo keaé kèke, i ke á maa yáí no. Aa ye à kéwáε, í namá. ¹⁸ Wāa ní yāmaao ḡōpii mé na, i ke ḡō pó má kúán̄o ado no. ¹⁹ Ma né yenzidēo, mále á ia wāwāke l̄o e Kilisi à̄o sadaágu. ²⁰ Má ye mà̄o kúán̄o tia, mí a yā'oa lile, asa ma bílikè á yáwaε.

Hagaa ní Salao

²¹ A omεε, á gb̄é pó á ye misiile ikoyāε̄o, i ma lá a ku M̄oizi ikoyā guuo lé? ²² Wà mè Ablahaũ neḡōε̄o ì gb̄ē̄on pla. A ado ì ní z̄oεε,* mé à ado ì ní w̄éεo.† ²³ Z̄opi ne'í gb̄ēnaz̄inke guue, ò w̄éε a pó ì Lua legb̄ēa yáí.‡ ²⁴ N̄oεpīo yá d̄ew̄ēε yātaā ũ, Luabaakuar̄n̄o yá lεε pla ũ. Ado b̄ò Sinai gb̄e k̄íε, ì z̄oke iné. Bee mé Hagaa ũ. ²⁵ A d̄e Sinai gb̄e pó kú Laalubūo b̄usuu yātaā ũ. Yelusaleũ tia d̄e a ũ l̄o, asa àle z̄oble ní a gb̄ē̄o píε. ²⁶ Yelusaleũ pó kú musu mé w̄éε ũ. Ōme wá da ũ. ²⁷ Asa a k̄ēa láu wà mè: P̄onake, f̄i pó ni ne'io!

Gulake, n gb̄é pó ni n̄owāwākeo!

Asa n gb̄é pó n ḡo p̄akp̄anzi,
n né dasi āo d̄e n̄oε pó a ḡo aed̄òwà p̄oa.§

²⁸ Ap̄io s̄o ma gb̄é̄o, Lua legb̄ēa né̄on á ũ lán Iza-akiwa. ²⁹ Né pó wa ì gb̄ēnaz̄inke guu íadà né pó wa ì ní Lua Nis̄ina gb̄āaowa. Màa a d̄e ní a tia. ³⁰ A k̄ēa

* 4:22 Daa 16.15 † 4:22 Daa 21.1-2 ‡ 4:23 Lom 9.7-8 § 4:27 Isa 54.1

Luayātaalau kpelewa ni? Wà mè: Zɔ yá ní a néo, asa zɔ né a e túbible ní wéé néoo.* ³¹ Ayāmeto ma gbéó, zɔ néon wá ũo, wéé néon wá ũ.

5

Gõa wééó ũ

¹ Gõa wééó ũ yáí Kilisi wá bóí, wa gõ wééó ũ. A zèò giũgiũ, ásu to wà ɛa bakaé á níu zɔɔ ũ bo.

² Mámɛmaa Pɔlu mále oé, tó á tò wà tɔzɔ́é, Kilisi a káfiakééo. ³ Ma ɛa má ò ma idàwàé, gbéé pɔ tò wà tɔzɔ́é, sema aà misiile Mɔizi ikoyáe píi. ⁴ A gbéé pɔ ále wɛɛɛ à bɔ maa ikoyá guuɔ, a ázia kè Kilisiwa, a kē Lua gbēkewae. ⁵ Yesu náaikɛa guu wá dɔ́ ké wá bɔ maa, wá wé dɔi ní aà Nisina gbáao. ⁶ Naa Kilisi Yesuwa tɔzɔ́a ge tɔzɔ́sai yáe vɔo, sema Yesu náaikɛa pɔ í to wàɔ yekɔi.

⁷ Alɛ gé aɛ yáa maamaae. Déme tea sɔanai zezɔ́éí? ⁸ Yá pɔ ále e a zɛvɔ́pi i bɔ Lua pɔ á sisi à á sé kíio. ⁹ Pēɛɛ'ɛɛɛ yɔɔna í pēeti sé píi.* ¹⁰ Má á náai vɔ́ naa Diiwa guu ké á láasoo pāle keo. Gbéé pɔ lé á liaa sɔ, Lua a aà vāipi fiaboè, baa dén nò. ¹¹ Mapi sɔ ma gbéé, tó tɔzɔ́yá waaso mále ke e gbā, bóyāi wàle ma wɛtāi bi? Tó màae, dɔ́ Kilisi gaa líwa yá a ɔ gbēewao. ¹² Gbéé pɔ aale á liaa ní tɔzɔ́yāo, aa ge nízia lɛ wi se.

¹³ Apib sɔ gbéé, Lua á sisi à gõ wééó ũe, āma ásu tó á gõa wééó ũpi gɔ́é pɔeākea zé ũo. Aɔ misiilekɔe àɔ yekɔi, ¹⁴ asa yá mēndoe bee mé de Mɔizi ikoyá píi

* **4:30** Daa 21.9-10 * **5:9** 1Kln 5.6

mi ũ: Nyõ ye n gbédeezi lá nzia wēniwa. ¹⁵ Tó ále kō soso kō níwa, à laaika kō kaaleai.

Lua Nisina dɔaaané

¹⁶ Mále oé à to Lua Nisina dɔaaé, ázia pɔeã i midε. ¹⁷ Azia pɔeã lí kō'e ní Lua Nisina pɔoo, mé Lua Nisina pɔeã lí kō'e ní á pɔoo. Aa gikōie, ò ili f̃s yá pó á yei kèo.† ¹⁸ Tó Lua Nisina dɔaaaé, Mɔizi yá iko ṽiwáoo.

¹⁹ Wá wá dàa d̃s wásawasa: Káaluakaa, gbāsikεa, wisaiyã, ²⁰ táagbagbaa, gbēkɔlekeεa, íisea ní kōo, sòle, zangu, pɔkūma, denlawεεεa, lekpaá, kōkpaalea, ²¹ wεdɔakōε, wēdekeεa, lalasi kōo ní yá bee taaɔ. Mále a ledawá lá má dàwá yāawa, yābeetaakεnaɔ kpala pó b̃ò Lua kíi bleo.

²² Lua Nisina s̃s ì yáε beeo iné: Yeakōi ní pɔnao ní aafiao ní menao ní gbēkeo ní maaoo ní náaiio ²³ ní z̃labusaaoo ní z̃lakūad̃so. Ikoyāe lí gí yá beeo tàaeio. ²⁴ Gbé pó de Kilisi Yesu pó ũɔ ní dàa p̃aliwa ní a pɔnidεaɔ ní a pɔeãɔ s̃anu. ²⁵ Lá wá kú Lua Nisina sabai, wà aà d̃òo sé. ²⁶ Wásu wàò ỹòo ṽio, wásuli kō p̃eãao, wásuli wεdɔkōεo.

6

Ɔdaakōwa

¹ Gbé, tó wasu gbēe kù ní z̃aa yáwao, á gbé pó Lua Nisina dɔaaaé, à g̃g̃g̃aàno busebuse, í laaika ké wasu á ỹs̃so. ² A kō aso sé. Ale Kilisi ikoyā papan we. ³ Tó gbēe lé azia gwa pó ũ mé a pɔe ũo, àle azia s̃ās̃aε. ⁴ Baade a yākeεa tàasika, i gbasá íanadã. Asu

† 5:17 Lom 7.15-23

a yā̀εεũ ní gbēpāleoo, ⁵ asa baade a azia aso seε. ⁶ Gbé pọ̀ wàle Lua yā̀daè, aà a àizeε lí a yā̀danεdeε.

⁷ Asu ázia sásāo, wili kōnikε Luaεo. Pọ̀ pọ̀ gbé t̄̀ ̄̀ ò̄̀ ì ké. ⁸ Tó gbé t̄̀ ̄̀ a dàa d̄̀aaaε guu, a kaalea iè. Tó gbé t̄̀ ̄̀ Lua Nisina d̄̀aaaε guu s̄̀, a wēni láasai iè. ⁹ Wásu kpaasa ní maakεaoo, asa tó wi kámabodo, wá ài'e a ḡ̀oowa. ¹⁰ Ayā̀meto tó wa ze'è, wàli maake gbépiie, atēsa wá Yesu náaikεn deeo.

Lezaama

¹¹ A wēsā gbènegbēne pọ̀ má kè ní mazia o gwa sa. ¹² Gbé pọ̀ aale yā̀ke wé yáio mé lé gānawá ní t̄̀z̄̀yā̀o, ké wasu íadamá zea ní Kilisi gaa líwao yá musuo yáie. ¹³ Baa t̄̀z̄̀napio se, aa ikoyā kūao. Aa ye à t̄̀z̄̀ ké wà e íanadā á seelapi musu yáie. ¹⁴ Má íanadā p̄̀e yá musuo, sema wá Dii Yesu Kilisi gaa líwa yá bàasio, asa a yáí dúnia ḡ̀mεε ge ũ mé ma ḡ̀ ge ũ dúniaε. ¹⁵ T̄̀z̄̀a ge t̄̀z̄̀sai yāe v̄̀io, sema ḡ̀a gbé dafu ũ. ¹⁶ Lua gbēkeke gbé pọ̀ yápi kūaone, i ní gba aafia. Aame aa Isaili síanao ũ.

¹⁷ Za gbā gbēe su ma wetā lo. Ia pọ̀ wa dàa Yesu yáí gbε ku ma mewa.

¹⁸ Gbéc̄, wá Dii Yesu Kilisi gbēkeke á nisinae! Ami.

Bibeli Luayátaalá
The Holy Bible in the Boko language spoken in Benin
and Nigeria

copyright © 2010 SIM International

Language: Boko

Translation by: SIM International

Boko Bibeli Luayátaala

This translation, published by the SIM au Benin, was published in 2010.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at ECWA/SIM H.Q., P.M.B. 2009, Jos, Plateau State, NIGERIA.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

ffb0f4b3-18b7-564f-bd5d-307e9e532fb9